

brennenstuhl®

LuxPremium LED TL 600 AF / TL 1200 AF

- DE Bedienungsanleitung
- GB Operating Instructions
- FR Mode d'emploi
- NL Handleiding
- IT Manuale di istruzioni
- SE Bruksanvisning
- ES Manual de instrucciones
- PZ Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- HU Használati útmutató
- TR Kullanım talimatı
- FI Käyttöohje
- GR Οδηγίες χρήσης
- RU Руководство по эксплуатации
- PT Manual de instruções
- Kasutusjuhend
- Návod na používanie
- Eksploatavio instrukcija
- Lietošanas instrukcija

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch genau durch.
- Benutzen Sie die Taschenlampe nicht bei Beschädigungen.
- Wenden Sie sich dann an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Verwenden Sie die Taschenlampe nicht in explosionsgefährdeter Umgebung – Lebensgefahr!
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur eine geprüfte USB-Quelle.

INBETRIEBNAHME:

- Vor der ersten Benutzung Akku einmal vollständig Entladen und wieder Aufladen.
- 2 mögliche Bedienungsmodi
 - Schalter (1) drücken: 100% - aus - 40% - aus - 10% - aus - S05 - aus
 - Soft-Touch Funktion durch antippen des Schalters: 100% (drücken) - 40% - 10% - S05 - aus (drücken).
- Taschenlampe kann während des Aufladens NICHT benutzt werden.
- Ladeanzeige (5): rot beim Aufladen, grün, wenn der Akku geladen ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung Akku alle 3 Monate aufladen.

ÜBERSICHT BEDIENTEILE:

- ① Ein-/Ausschalter
- ② Schalterendstück
- ③ Aufladebuchse
- ④ Verschlusskappe
- ⑤ Ladeanzeige (Rot/Grün)
- ⑥ Fokus
- ⑦ USB-Ladekabel

LADEN:

- Schalterendstück (2) abschrauben. Laden Sie Ihren Akku ausschließlich über ein USB-Ladekabel (7) auf. Verwenden Sie ausschließlich eine geprüfte USB-Stromquelle (z.B. Ladegerät, Computer) mit maximal 5 V Ausgangsspannung; Verbindung: USB-Quelle – USB-Ladekabel (7) – Aufladebuchse (3). Schalterendstück (2) zuschrauben. Bitte beachten Sie, dass das Produkt nur IP67 (staub- und wasserdicht) ist, wenn der Akku korrekt eingesetzt ist. Das Produkt ist während des Ladevorgangs nicht IP67 (staub- und wasserdicht).

AKKU AUSTAUSCHEN:

- Schalterendstück (2) abschrauben, Verschlusskappe (4) aufschrauben, Akku entnehmen und ersetzen, Verschlusskappe (4) zuschrauben, Schalterendstück zuschrauben. Ersatzakku (TL 600 AF) sind bei der Firma Hugo Brennenstuhl (siehe Adresse) unter der Art.-Nr. 0293135 erhältlich. Ersatzakku (TL 1200 AF) sind bei der Firma Hugo Brennenstuhl (siehe Adresse) unter der Art.-Nr. 0293143 erhältlich.

TECHNISCHE DATEN:

Typenbezeichnung	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Akku:	KBT 18650 dual pole Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB-Ladeeingang:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Ladedauer:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Schutzart:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Temperaturbereich:	-10°C - +40°C	-10°C - +40°C

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Werfen Sie Elektrogeräte, Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll!

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer homepage www.brennenstuhl.com.

GB Operating Instructions

SAFETY INSTRUCTIONS:

- Read the operating instructions carefully prior to use.
- Do not use the torch if it is damaged.
- Please contact an electrician or write to the service address provided.
- Do not look directly into the light.
- Do not use the flashlight in an explosive environment as this poses a fatal risk!
- Only use a certified USB source to charge the batteries.

OPERATION:

- Drain the battery completely and recharge before using the lamp for the first time.
- 2 possible modes of operation
 - Push the switch (1): 100% - off - 40% - off - 10% - off - S05 - off
 - Soft-touch function by tipping the switch: 100% (push) - 40% - 10% - S05 - off (push).
- The flashlight CANNOT be used while charging.
- Charging indicator (5): red during charging, green when the battery is charged.
- If the lamp is not used for an extended period of time, it is recommended that the battery be charged every 3 months.

OVERVIEW OF THE CONTROLS:

- ① On/Off switch
- ② Switch end piece
- ③ Charger socket
- ④ Sealing cap
- ⑤ Charging indicator (Red/Green)
- ⑥ Focus
- ⑦ USB charging cable

CHARGING:

- Screwing off the switch end piece (2). Only charge your battery using a USB charging cable (7). Exclusively use a certified USB power source (e.g. charging device, computer) with a maximum of 5 V output voltage; Connection: USB source – USB charging cable (7) – charging socket (3). Screwing the switch end piece (2) down. Please note that the product is only IP67-compliant (dust-tight and protected against temporary immersion in water) if the battery has been correctly inserted.

BATTERY EXCHANGE:

- Unscrew switch end piece (2), screw off end cap (4), remove and replace battery, screw on end cap (4), screw on switch end piece.
- Replacement batteries (TL 600 AF) can be purchased from Hugo Brennenstuhl (see address) under the art. no. 0293135. Replacement batteries (TL 1200 AF) can be purchased from Hugo Brennenstuhl (see address) under the art. no. 0293143.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Type description	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Battery:	KBT 18650 dual pole Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB charging input:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Charging time:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Protection class:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Temperature range:	-10°C - +40°C	-10°C - +40°C

DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is stored at the manufacturer's.

Do not dispose of electrical appliances, batteries and rechargeable batteries with your household rubbish.

- Waste electrical and electronic devices, batteries and rechargeable batteries are classified as hazardous waste. They must be collected separately from general waste to be recycled in an environmentally compatible manner.

For more information, we recommend the Service/FAQs area on our homepage www.brennenstuhl.com.

FR Mode d'emploi

INDICATIONS DE SÉCURITÉ :

- Veillez lire entièrement et attentivement le mode d'emploi avant l'usage.
- N'utilisez jamais la lampe de poche si elle est endommagée.
- Adressez-vous à un électricien professionnel ou à l'adresse indiquée du service après-vente.
- Ne regardez pas directement dans la lumière.
- N'utilisez pas la lampe de poche dans un environnement présentant un risque d'explosion - danger mortel !
- Utilisez uniquement un chargeur USB certifié pour recharger la batterie.

MISE EN SERVICE :

- Veillez décharger et recharger complètement la batterie avant la première utilisation.
- 2 modes d'éclairage possibles
 - Appuyez sur l'interrupteur (1) : 100% - arrêt - 40% - arrêt - 10% - arrêt - S05 - arrêt
 - Fonction « soft touch » en activant le bouton-poussoir : 100% (appuyer) - 40% - 10% - S05 - arrêt (appuyer).
- Durant le chargement, vous ne pouvez pas utiliser la lampe.
- Témoïn de charge (5) : rouge lors du chargement, vert lorsque la batterie est à pleine charge.
- En cas de non-utilisation prolongée, recharger la batterie tous les 3 mois.

APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE :

- ① Interrupteur à pression marche/arrêt
- ② Culot
- ③ Prise pour le chargeur
- ④ Capuchon de protection
- ⑤ Témoin de charge (rouge/vert)
- ⑥ Focus
- ⑦ Câble de raccordement USB

CHARGEMENT :

- Dévisser l'embout avec le bouton-poussoir (2). Pour recharger la batterie, utilisez uniquement un câble de raccordement USB (7). Utilisez uniquement un chargeur USB certifié (par exemple chargeur ou ordinateur) avec une tension de sortie de 5 V maximum ; Raccordement : Chargeur USB – Câble de raccordement USB (7) – Prise-chargeur (3). Révisser l'embout avec le bouton-poussoir (2).
- Veillez noter que le produit est de type IP67 (résistant à la poussière et étanche) uniquement si la batterie est correctement insérée.
- Le produit n'est pas de type IP67 (résistant à la poussière et étanche) pendant le processus de chargement.

POUR REMPLACER LA BATTERIE :

- Dévisser l'embout du bouton-poussoir (2), dévisser le capuchon de protection (4), retirer et remplacer la batterie, visser le capuchon de protection (4), visser l'embout du bouton-poussoir.
- Des batteries (TL 600 AF) de remplacement sont disponibles auprès de la société Hugo Brennenstuhl (voir adresse), sous la référence 0293135.
- Des batteries (TL 1200 AF) de remplacement sont disponibles auprès de la société Hugo Brennenstuhl (voir adresse), sous la référence 0293143.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Désignation de type	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED :	CREE-LED	CREE-LED
Batterie :	KBT 18650 « Dual » pôles 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 « Dual » pôles 3,7 V/4,0 Ah
Entrée de charge USB :	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Durée de chargement :	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Type de protection :	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Plages de température :	-10°C - +40°C	-10°C - +40°C

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.

Ne jetez pas les appareils électriques, les piles et les accumulateurs dans les ordures ménagères !

- Les appareils électriques et électroniques usés ainsi que les piles et les accumulateurs sont des déchets spéciaux et ils doivent être collectés séparément et transportés dans un centre de recyclage conforme aux impératifs écologiques.

Pour de plus amples informations, nous vous recommandons de consulter le domaine Service/FAQ sur notre site Internet : www.brennenstuhl.com.

NL Handleiding

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

- Lees vóór gebruik de bedieningshandleiding zorgvuldig door.
- Gebruik de zaklamp niet met beschadigingen.
- Neem contact op met een electricien of met de technische dienst.
- Kijk nooit direct in het licht.
- Gebruik de zaklamp niet in omgevingen met explosiegevaar: levensgevaarlijk!
- Gebruik alleen een geteste USB-bron om de batterij op te laden.

INGEBRUIKSTELLING:

- Voordat u de lamp voor de eerste maal gebruikt, dient u de batterij eerst helemaal leeg te laten en vervolgens opnieuw op te laden.
- 2 mogelijke bedieningsmodi
 - Läs noga igenom bruksanvisningen före användning.
 - Använd inte ficklampan med skador.
 - Vid skada kontakta du en certifierad elektriker eller skriver till angiven serviceadress.
 - Titta inte direkt i ljuset.
 - Använd inte ficklampan i explosiva miljöer – livsfar!
 - Använd endast en godkänd USB-källa för att ladda batteriet.

OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN:

- ① Aan/uit-schakelaar
- ② Schakelaardekse
- ③ Laadgang
- ④ Afdichtingskap
- ⑤ Laadindicator (rood/groen)
- ⑥ Zoom
- ⑦ USB-oplaadkabel

LADEN:

- Eindstuk schakelaar (2) afschroeven. Gebruik alleen een USB-oplaadkabel (7) om uw batterij op te laden. Gebruik alleen een geteste USB-voedingsbron (bv. lader, computer) met een uitgangsspanning van maximaal 5 V; Aansluiting: USB-bron – USB-oplaadkabel (7) – oplaadbus (3). Eindstuk van de schakelaar (2) vastschroeven. Hou er rekening mee dat het product slechts IP67 is (stof- en waterdicht) wanneer de accu correct geplaatst is. Het product is tijdens het laden niet IP67 (stof- en waterdicht).

BATTERIJ VERVANGEN:

- Eindstuk schakelaar (2) losschroeven, afdichtingskap (4) vastschroeven, accu verwijderen en vervangen, afdichtingskap (4) vastschroeven, eindstuk schakelaar vastschroeven.
- Vervangbatterijen (TL 600 AF) zijn bij de firma Hugo Brennenstuhl (zie adres) onder het artikelnr. 0293135 verkrijgbaar. Vervangbatterijen (TL 1200 AF) zijn bij de firma Hugo Brennenstuhl (zie adres) onder het artikelnr. 0293143 verkrijgbaar.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Naam	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Batterij:	KBT 18650 dual pole Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB-ingang voor opladen:	5 V/1 A (micro-USB)	5 V/2 A (micro-USB)
Laadtijd:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Beschermingsgraad:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Temperatuurbereik:	-10°C - +40°C	-10°C - +40°C

CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring wordt bij de fabrikant gedeponeerd.

Werp elektrische toestellen, batterijen en accu's nooit bij het huisvuil!

- Afdankte elektrische en elektronische toestellen, batterijen en accu's zijn gevaarlijk afval en moeten apart ingezameld worden in milieuvriendelijk gerecycled worden.

Meer informatie vindt u op onze website www.brennenstuhl.com onder de rubriek Service/FAQ's.

IT Manuale di istruzioni

AVVERTENZE DI SICUREZZA:

- Prima dell'uso leggere attentamente il manuale delle istruzioni.
- Non utilizzare la torcia tascabile se danneggiata.
- Rivolgetevi a un elettricista specializzato o agli indirizzi di assistenza indicati, per la riparazione.
- Non rivolgere lo sguardo direttamente alla luce.
- Non usare la torcia in ambienti potenzialmente esplosivi. Pericolo di morte!
- Per caricare la batteria utilizzare solo una fonte di corrente USB approvata.

MESSA IN FUNZIONE:

- Prima del primo utilizzo scaricare la batteria (accumulatore) completamente per una volta e poi ricaricarla.
- Sono possibili 2 modalità operative
 - Premere l'interruttore (1): 100% - off - 40% - off - 10% - off - S05 - off
 - Funzione soft-touch toccando l'interruttore: 100% (premere) - 40% - 10% - S05 - off (premere).
- La torcia tascabile NON può essere utilizzata durante la carica.
- Indicatore di carica (5): rosso durante la carica, verde quando la batteria è carica.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare l'accumulatore ogni 3 mesi.

PANORAMICA ELEMENTI DI REGOLAZIONE:

- ① Interruttore on/off
- ② Interruttore ubicato sulla parte terminale
- ③ Presa di carica
- ④ Coperchio a vite
- ⑤ Indicatore di carica (Rosso/Verde)
- ⑥ Focus
- ⑦ Cavo di carica USB

PROCESSO DI CARICA:

- Svitare l'estremità dell'interruttore (2). Caricare la batteria solo con un cavo di carica USB (7). Utilizzare esclusivamente una fonte di corrente USB (ad esempio caricabatteria, computer) con tensione di uscita max. 5 V; Collegamento: Fonte USB – Cavo di carica USB (7) – Spina di carica (3). Avvitare l'estremità dell'interruttore (2).
- Tenere presente che il prodotto è IP67 (a prova di polvere e a tenuta d'acqua), solo se il pacco batteria è inserito correttamente. Il prodotto non è IP67 durante la carica (a prova di polvere e a tenuta d'acqua).

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

- Svitare l'estremità dell'interruttore (2), avvitare il coperchio (4), rimuovere e sostituire la batteria, avvitare il coperchio (4), avvitare l'estremità dell'interruttore.
- Le batterie (TL 600 AF) di ricambio si possono acquistare dall'azienda Hugo Brennenstuhl (vedi indirizzo) con il codice articolo 0293135.
- Le batterie (TL 1200 AF) di ricambio si possono acquistare dall'azienda Hugo Brennenstuhl (vedi indirizzo) con il codice articolo 0293143.

DATI TECNICI:

Denominazione del tipo	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Batteria:	KBT 18650 dual pole Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
Ingresso di ricarica USB:	5 V/1 A (micro-USB)	5 V/2 A (micro-USB)
Durata del processo di carica:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Tipo di protezione:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Gamma di temperatura:	-10°C - +40°C	-10°C - +40°C

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità è depositata presso il fabbricante.

Non gettare le apparecchiature elettriche, le batterie e gli accumulatori nei rifiuti domestici!

- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse, le batterie e gli accumulatori sono rifiuti speciali che devono essere raccolti separatamente e avviati al riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's nella nostra homepage www.brennenstuhl.com.

SE Bruksanvisning

SÄKERHETSANVISNINGAR:

- Läs noga igenom bruksanvisningen före användning.
- Använd inte ficklampan med skador.
- Vid skada kontakta du en certifierad elektriker eller skriver till angiven serviceadress.
- Titta inte direkt i ljuset.
- Använd inte ficklampan i explosiva miljöer – livsfar!
- Använd endast en godkänd USB-källa för att ladda batteriet.

DRIFTSTART:

- Innan du använder lampan för första gången måste batteriet ladda ur helt och hållet en gång och sedan laddas igen.
- Två möjliga driftsätt
 - Tryck på brytaren (1): 100% - av - 40% - av - 10% - av - S05 - av
 - Soft-Touch-funktion genom att man klickar på brytaren: 100% (tryckning) - 40% - 10% - S05 - av (tryckning).
- Ficklampan får INTE användas medan laddning pågår.
- Laddningsindikering (5): rött vid laddning, grönt, när batteriet är laddat.
- Om lampan inte används under en längre tid måste batteriet laddas var 3 månader.

ÖVERSICHT ÖVER REGLAGE:

- ① Strömbrytare
- ② Ändrytare
- ③ Laddningskontakt
- ④ Skyddskåpa
- ⑤ Laddningsindikering (rött/grönt)
- ⑥ Fokus
- ⑦ USB-laddningskabel

LADDA:

- Skruva av brytarens (2) ändstycke. Ladda endast batteriet via en USB-laddningskabel (7). Använd endast en godkänd USB-strömkälla (t.ex. laddare, dator) med maximalt 5 V-utspänning; Koppling: USB-källa – USB-laddningskabel (7) – laddningsuttag (3). Skruva tillbaka brytarens (2) ändstycke. Vid laddning uppfyller inte produkten kraven enligt IP67 (damm- och venttättät).
- Observera att produkten endast uppfyller kraven enligt IP67 (damm- och venttättät) när batteriet är korrekt insatt. Vid laddning uppfyller inte produkten kraven enligt IP67 (damm- och venttättät).

BYTA BATTERI:

- Skruva av brytarens ändstycke (2), skruva på skyddskåpan (4), ta ut batteriet och byt ut det, skruva tillbaka skyddskåpan (4), skruva tillbaka brytarens ändstycke.
- Reservbatterier (TL 600 AF) går att beställa från Hugo Brennenstuhl (se adress) på artikelnr 0293135. Reservbatterier (TL 1200 AF) går att beställa från Hugo Brennenstuhl (se adress) på artikelnr 0293143.

TEKNISKA DATA:

Typbeteckning	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Batteri:	KBT 18650 dual pole lithium 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole lithium 3,7 V/4,0 Ah
USB-laddningsgång:	5 V/1 A (Micro USB)	5 V/2 A (Micro USB)
Laddningstid:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Skyddstyp:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Temperaturområde:	-10°C - +40°C	-10°C - +40°C

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran om överensstämmelse finns hos tillverkaren.

Elapparater, batterier eller ackumulatorer får inte kastas bland hushållsoporna!

- Utjättta elektriska eller elektroniska apparater samt batterier och ackumulatorer måste hanteras som särskilt avfall, samlas in separat och återvinns på miljövänligt sätt.

Om du vill ha mer information rekommenderar vi att du går till serviceavsnittet/söker bland vanliga frågor och svar på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

ES Manual de instrucciones

INDICACIONES DE SEGURIDAD:

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No utilice la linterna en caso de que presente daños.
- Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.
- No mire directamente hacia la luz.
- No utilice la linterna en atmósferas explosivas, ¡existe peligro de muerte!
- Para cargar la batería utilice únicamente una fuente de suministro USB certificada.

PUSTA EN FUNCIONAMIENTO:

- Antes de la primera utilización descargue la batería y vuelva a cargarla completamente.
- 2 modos de funcionamiento posibles:
 - presionar el interruptor (1): 100% - apagado - 40% - apagado - 10% - apagado - S05 - apagado
 - función de presión suave aplicando una presión suave del interruptor: 100% (presionar) - 40% - 10% - S05 - apagado (presione).
- La linterna NO puede ser utilizada mientras se esté cargando.
- Indicador de carga (5): rojo durante la carga, verde cuando la batería está cargada.
- Recargar cada 3 meses la batería cuando no se haya utilizado durante un largo periodo de tiempo.

VISTA DE LOS ELEMENTOS DE CONTROL:

- ① Interruptor encendido/apagado
- ② Terminal interruptor
- ③ Toma de carga
- ④ tapa de cierre
- ⑤ Indicador de carga (rojo/verde)
- ⑥ Enfoque
- ⑦ Cable de carga USB

CARGAR:

- Desatornille el terminal del interruptor (2). Cargue su batería únicamente mediante un cable de carga USB (7). Use solamente una fuente de red USB segura (por ejemplo, cargador, ordenador) con un máximo de tensión de salida de 5 V; Conexión: Fuente USB - Cable de carga USB (7) - Toma de carga (3).
- Atornille el terminal del interruptor (2).
- Tenga en cuenta que el producto solo responde al estándar IP67 (protección frente al polvo y resistencia al agua) si la batería está insertada correctamente.
- El producto no responde durante el proceso de carga al estándar IP67 (protección frente al polvo y resistencia al agua).

CAMBIAR LA BATERÍA:

- Desatornque el terminal del interruptor (2), desatornille la tapa de cierre (4), retire la batería y reemplácela, atornille la tapa de cierre (4), enrosque el terminal del interruptor.
- Las baterías de repuesto (TL 600 AF) están disponibles en Hugo Brennenstuhl (ver dirección) bajo el artículo no. 0293135.
- Las baterías de repuesto (TL 1200 AF) están disponibles en Hugo Brennenstuhl (ver dirección) bajo el artículo no. 0293143.

DATOS TÉCNICOS:

Denominación de tipo	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Batería:	KBT 18650 polo dual Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 polo dual Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
Entrada de carga USB:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Tiempo de carga:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Tipo de protección:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Rango de temperatura:	-10°C - +40°C	-10°C - +40°C

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

HU	Használati útmutató
------------------------	----------------------------

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

- Használat előtt gondosan olvassa végig a biztonsági utasításokat.
- Ne használjon sérült elemlámpát.
- Ebben az esetben forduljon villámszerelő szakemberhez, vagy a megadott szervizponthoz.
- Ne nézzen közvetlenül a fénybe.
- Ne használja a zseblámpát robbanásveszélyes környezetben – elvezetési helyeken!
- Az akkumulátor-töltéshez csak bevizsgált USB-csatlakozót használjon.

ÜZEMBE HELYEZÉS:

- Az első használatba vétel előtt az akkut egyszer teljesen süsse ki, majd töltsse fel.
- 2 lehetséges kezelési mód:
 - nyomja meg a kapcsolót (1): 100% -ki - 40% - ki - 10% - ki - S05 - ki
 - Soft-touch (lágy érintés) funkció a kapcsoló megérintésével: 100% (nyomni) - 40% - 10% - S05 - ki (nyomni).
- A feltöltés ideje alatt a zseblámpa NEM használható.
- Töltésjelző (5): piros töltőskor, zöld, ha az akkumulátor feltöltődött.
- Hosszabb használaton kívül tárolás esetén az akkut 3 havonta töltsse fel.

KEZELŐSZERVEK ÁTTEKINTÉSE:

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Be-/Kikapcsoló | 3 Töltő aljzat | 5 Töltésjelző (piros/zöld) |
| 2 Kapcsoló végdarab | 4 sapka | 6 Fókusz |
| | | 7 USB-töltőkábel |

TÖLTÉS:

Tekerje ki a (2) kapcsoló-véget. Az akkumulátort csak USB töltőkábelen (7) keresztül tölts. Csak bevizsgált, maximum 5 V-os kimeneti feszültségű USB-tápforrást (pl. töltő, számítógépet) használjon: Csatlakozás: USB-tápfóras – USB-töltőkábel (7) – töltőaljzat (3). A kapcsolóvéget (2) csavarja vissza. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a termék csak akkor IP67 (por- és vízálló), ha redesen van benne az akku. A termék a töltési folyamat alatt nem IP67 (por- és vízálló).

AKKUMULÁTOR- CSERE

Csavarja ki a kapcsoló végdarbját (2), lazítsa ki a kupakot (4), vegye ki az akkumulátort, és cserélje azt ki, csavarja vissza a kupakot (4), csavarja be a kapcsoló végdarbját. Pótakkumulátor (TL 600 AF) a Hugo Brennenstuhl cégnél (ld. cím.) a 0293135 cikkszám alatt rendelhető. Pótakkumulátor (TL 600 AF) a Hugo Brennenstuhl cégnél (ld. cím.) a 0293143 cikkszám alatt rendelhető. Pótakkumulátor (TL 1200 AF) a Hugo Brennenstuhl cégnél (ld. cím.) a 0293143 cikkszám alatt rendelhető.

Típusmegjelölés	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Akku:	KBT 18650 kétpólusú Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 kétpólusú Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB-töltőbemenet:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Töltési idő:	~4,0 h	~4,0 h
Védelem fajtája:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Hőmérsékleti tartomány:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál található.

Az elhasználtodott elektromos készülékeket, elemeket és akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemét közé!

Az elhasználtodott elektromos és elektronikai készülékeket, valamint elemeket és akkumulátorokat szelektíven kell gyűjteni és környezetbarát technológiával dolgozó, megfelelő hulladékhasznosító telepre kell eljuttatni.

További információért látogasson el a honlapunk szerviz/GYIK menüpontjára a www.brennstuhl.com oldalon.

TR	Kullanım talimatı
------------------------	--------------------------

GÜVENLİK UYARILARI:

- Kullanmadan önce kullanım kilavuzunu itinalyala okuyun.
- El fenerini herdurum durumdanda kullanmayın.
- Bu duruşma bir uzman elektrیکی veya belirlenen servis adresine başvurun.
- Doğrudan ısıya bakmayın.
- El fenerini patlama tehlikesi olan ortamda kullanmayın – hayati tehlike!
- Aküünin doldurulması için sadece test edimiş bir USB kaynağı kullanın.

ÇALIŞTIRMA:

- İlk kullanımdan önce aküyü bir kez tamamen boşaltın ve tekrar şarj edin.
- 2 kullanım modu olanağı
 - Şalteri (1) basma: %100 -kapalı - %40 -kapalı - %10 - kapalı -S05 - kapalı
 - Şalteri dokunarak yumuşak dokunma fonksiyonu: %100 (basın) - %40 - %10 - S05 - kapat (basın).
- Çep feneri şarj sırasında KULLANILAMAZ.
- Şarj göstergesi (5): Şarj sırasında kırmızı, akü dolu olduğunda yeşil yanar.
- Uzun süre kullanmadığınızda aküyü her 3 ayda bir şarj edin.

KUMANDA BİRİMLERİ ÖZETİ:

- | | | |
|--|---|---|
| 1 Açma/Kapatma düğmesi | 3 Şarj yuvası | 5 Şarj göstergesi (kırmızı/yeşil) |
| 2 Şalter ucu | 4 Kapak | 6 Odaklama |
| | | 7 USB şarj kablosu |

ŞARJ ETME:

Şalter ucunu (2) sokün. Aküyü sadece USB şarj kablosu (7) üzerinden şarj edin. Sadece maksimum 5 V çıkış voltajına sahip, test edimiş bir USB elektrik kaynağı (ör. şarj cihaz, bilgisayar) kullanın: Bağlantı: USB kaynağı – USB şarj kablosu (7) – Şarj yuvası (3). Şalter ucunu (2) vidalayın. Ürün şarj işlemi sırasında IP67 (toz ve su geçirmez) olduğunu dikkate alınız. Ürün şarj işlemi sırasında IP67 (toz ve su geçirmez) değildir.

AKÜYÜ DEĞİŞTİRME:

Şalter ucunu (2) sokün, kapığı (4) çevirerek açın, aküyü çıkarın ve değiştirin, kapığı (4) vidalayarak kapatın, şalter ucunu vidalayın.

Yedek aküleri (TL 600 AF) Hugo Brennenstuhl firmasından (adrese bakınız) Ürün kodu 0293135 ile temin edebilirsiniz. Yedek aküleri (TL 1200 AF) Hugo Brennenstuhl firmasından (adrese bakınız) Ürün kodu 0293143 ile temin edebilirsiniz.

TEKNİK VERİLER:

Model tanımı	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Akü:	KBT 18650 iki kutuplu Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 iki kutuplu Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB şarj girişi:	5 V/1 A (mikro USB)	5 V/2 A (mikro USB)
Şarj süresi:	~4,0 h	~4,0 h
Koruma tipi:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Sıcaklık aralığı:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk beyanı üreticidede bulunmaktadır.



Elektrikli cihazları, pilleri ve aküleri ev çöpine atmayın!

Eski elektronik ve elektrikli cihazlar, aynı zamanda piller ve aküler özel atıktır ve ayrı toplanıp çevreye uygun bir geri dönüşüme verilmelidir.

Ayrıntılı bilgiler için www.brennstuhl.com web sitesindeki Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

FI	Käyttöohje
------------------------	-------------------

TURVALLISUUSOHJEET:

- Lue käyttöohje tarkasti läpi ennen käyttöä.
- Älä käytä vaurioitunutta taskulamppua. Ota siinä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai ilmoitettuun asiakaspalveluun.
- Älä katso suoraan valoon.
- Älä käytä taskulamppua räjähdyssaarallissa ympäristössä – hengenvaaral!
- Käytä akun lataamiseen vain hyväksyttyjä USB-lähteitä.

ΚΑΥΤΩΟΝΟΤΟ:

- Pura akun varaus kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja lataa akku uudelleen.
- 2 mahdollista käyttötilaa
 - Paina painiketta (1): 100% - pois - 40% - pois - 10% - pois -S05 - pois
 - Kosketustoiminto kytkintä näpäyettäessä: 100% (painaminen) - 40% - 10% - S05 - pois (painaminen).
- Taskulampu EI voi latausmenetelmän aikana käyttää.
- Latausnäyttö (5): punainen ladattassa, vihreä, kun akku on ladattu täyteen.
- Jos valaisinta ei käytetä pitkään aikaan, lataa akku 3 kuukauden välein.

LAITE - JA KÄYTTÖASET:

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Kytkin Päälle/Pois päältä | 3 Latauspistukka | 5 Latausnäyttö (punainen/vihreä) |
| 2 Kytkimen päätyala | 4 Korkki | 6 Tarkennus |
| | | 7 USB-latausjohto |

LATAUS:

Ruuvaa irti kytkimen päätykappale (2). Lataa akku ainoastaan USB-latausjohdon (7) avulla. Käytä ainoastaan hyväksyttyä USB-virtalähdettä (esim. laaturi, tietokone), jonka suurin lähtöjännite on 5 V. Yhdistäminen: USB-lähde – USB-latausjohto (3) – latauspistoke (3). Ruuvaa kytkimen päätykappale (2) kiinni. Huomaa, että tuote vastaa kotoliittainuokkaa IP67 (pöly- ja vesitiivisy) vain, kun akku on oikein paikoillaan. Tuote ei vastaa latauksen aikana IP67-luokistusta (pöly- ja vesitiivisy).

AKUN VAINTAMINEN:

Ruuvaa kytkimen päätykappale (2) irti, kierrä korkki (4) auki, poista vanha akku ja laita uusi paikoilleen, kierrä korkki (4) kiinni, ruuvaa kytkimen päätykappale paikoilleen.

Vara-akun (TL 600 AF) voi tilata Hugo Brennenstuhl –yhtiöltä (ks. osoite) tuotenumerala 0293135. Vara-akun (TL 1200 AF) voi tilata Hugo Brennenstuhl –yhtiöltä (ks. osoite) tuotenumerala 0293143.

TEKNISEN TIEDOT:

Tyyppi	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Akku:	KBT 18650 kaksipainainen litiumioni 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 kaksipainainen litiumioni 3,7 V/4,0 Ah
USB-lataustulo:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Latausaika:	~4,0 h	~4,0 h
Kotoliittainuokka:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Lämpötila-alue:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa valmistajalta.



Sähkölaitteita, paristoja tai akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Loppuun käytetty sähkö- ja elektronikkalaitteet sekä paristot ja akut ovat ongelmajätteitä, jotka on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Licítietojia löydät kotisivuiltamme kohdasta palvelu/usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennstuhl.com.

GR	Οδηγίες χρήσης
------------------------	-----------------------

ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Διαβάστε προεκτικά τις οδηγίες χειρισμού πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό σε περίπτωση που είναι φθαρμένος.
- Στην περίπτωση αυτή απενθύνετε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στην αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.
- Μην κοιτάτε απευθείας στο φακό.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό τσίτεςης σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης – θανάσιμος κίνδυνός!
- Για τη φόρτιση της μπαταρίας χρησιμοποιείτε μόνο ελεγμένο προφοδοτικό USB.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- Πριν από την πρώτη χρήση αφίστε την μπαταρία να αποφορτιστεί πλήρως και φορτίστε την εκ νέου.
- 2 δυνατότητες λειτουργίας
 - πιέστε τον διακόπτη (1): 100% - απενεργοποίηση – 40% - απενεργοποίηση – 10% - απενεργοποίηση - S05 - απενεργοποίηση
 - εύκολη λειτουργία Soft-Touch ακουμπώντας απλώς τον διακόπτη: 100% (πιέστε) - 40% - 10% - S05 - απενεργοποίηση (πιέστε).
- Ο φακός τσίτεςης ΔΕΝ μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Ένδειξη φόρτισης (5): κόκκινη κατά τη φόρτιση, πράσινη όταν έχει φορτιστεί η μπαταρία.
- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, φορτίστε την μπαταρία κάθε 3 μήνες.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ:

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Διακόπτης On/Off | 3 Υποδοχή φόρτισης | 5 Ένδειξη φόρτισης (Κόκκινη/Πράσινη) |
| 2 Άκρο διακόπτη | 4 Καπάκι | 6 Έστιαση |
| | | 7 Καλώδιο φόρτισης USB |

ΦΟΡΤΙΣΗ:

Χρησιμοποιείτε την απολήξη του διακόπτη (2). Να φορτίσετε τη μπαταρία σας μόνο με το καλώδιο φόρτισης USB (7). Χρησιμοποιείτε μόνο ελεγμένο προφοδοτικό USB (π.χ. συσκευή φόρτισης, υπολογιστή) με ανώτατο όριο τάσης εξόδου 5 V. Σύνδεση: Προφοδοτικό USB – Καλώδιο φόρτισης USB (7) – Υποδοχή φόρτισης (3). Βιδώστε πάλι στη θέση την απολήξη του διακόπτη (2). Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας ότι το προϊόν διαθέτει προστασία IP67 (στεγανό στη σκόνη και αδιάβροχο) μόνο εφόσον έχει τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία.

Το προϊόν δεν διαθέτει προστασία IP67 κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης (στεγανό στη σκόνη και αδιάβροχο).

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

Ξεβιδώστε την απολήξη του διακόπτη (2), ξεβιδώστε το καπάκι (4), αφαιρέστε την μπαταρία και αντικαταστήστε την, βιδώστε το καπάκι (4), βιδώστε την απολήξη του διακόπτη.

Οι μπαταρίες αντικαθίστασης (TL 600 AF) διατίθενται από την εταιρεία Hugo Brennenstuhl (βλέπε διεύθυνση) με αριθ. προϊόντος 0293135.

Οι μπαταρίες αντικατάστασης (TL 1200 AF) διατίθενται από την εταιρεία Hugo Brennenstuhl (βλέπε διεύθυνση) με αριθ. προϊόντος 0293143.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Όνομασία μοντέλου	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Μπαταρία:	KBT 18650 διπλό πόλο Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 διπλό πόλο Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
Είσοδος φόρτισης USB:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)

Διάρκεια φόρτισης:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Προστασία:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Εύρος θερμοκρασίας:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΦΩΡΩΣΗΣ

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στο αρχείο του κατασκευαστή.

Μην απορρίψετε τις ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίματα!

Πολές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και μπαταρίες και συσσωρευτές αποτελούν επικίνδυνα απόβλητα και θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται προστατεύοντας το περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο Service/FAQ's στην ιστοσελίδα μας www.brennstuhl.com.

RU	Руководство по эксплуатации
------------------------	------------------------------------

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Перед использованием фонаря нужно внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
- При повреждении карманного фонаря его нельзя использовать.
- В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не следует смотреть непосредственно на свет.
- Нельзя использовать карманный фонарь во взрывоопасной среде.
- Опасность для жизни!
- Для зарядки аккумулятора нужно использовать только проверенный источник питания с USB-портом.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

- Перед первичным использованием нужно один раз полностью разрядить и снова зарядить аккумулятор.
- 2 возможных режима управления
 - Нажать переключатель (1): 100% - выкл. - 40% - выкл. - 10% - выкл. - сигнал SOS - выкл.
 - Функция сенсорной клавиши при касании переключателя: 100% (нажать) - 40% - 10% - сигнал SOS - выкл. (нажать).
- Во время зарядки пользоваться карманным фонарем НЕЛЬЗЯ.
- Индикатор зарядки (5): во время зарядки светится красным светом, после зарядки аккумулятора светится зеленым светом.
- Если аккумулятор длительное время не используется, нужно производить зарядку через каждые 3 месяца.

ОБОЗ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ:

- | | | |
|--|---|---|
| 1 выключатель/выключатель | 3 гнездо зарядки | 5 Индикатор зарядки (красный/зеленый) |
| 2 хвостовик с выключателем | 4 Запорный колпачок | 6 фокус |
| | | 7 Зарядный кабель под USB-порт |

ЗАРЯДКА:

Открыть концевую деталь (2) переключателя. Заряжать аккумулятор следует только с помощью зарядного кабеля (7) под USB-порт. Должен использоваться только проверенный источник питания с USB-портом (например, зарядное устройство, компьютер) с выходным напряжением максимум в 5 В.

Схема соединения: источник питания с USB-портом – зарядный кабель под USB-порт (7) – гнездо зарядки (3)
Прикрутить концевую деталь (2) переключателя.
Просьба иметь в виду, что для изделия степень защиты IP67 (пыль- и водонепроницаемость) обеспечивается, только если аккумулятор вставлен правильно. Для изделия степень защиты IP67 (пыль- и водонепроницаемость) не обеспечивается во время процесса зарядки.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА:

Открыть концевую деталь (2) переключателя, выкрутить запорный колпачок (4), извлечь и заменить аккумулятор, прикрутить запорный колпачок (4), прикрутить концевую деталь переключателя.
Запасные аккумуляторы (TL 600 AF) можно получить на фирме Hugo Brennenstuhl (см. адрес под номером артикула: Арт.-№ 0293135.

Запасные аккумуляторы (TL 1200 AF) можно получить на фирме Hugo Brennenstuhl (см. адрес под номером артикула: Арт.-№ 0293143.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Обозначение типа	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Аккумулятор:	KBT 18650 двухполюсный, литий-ионный, на 3,7 В/2,6 А.ч	KBT 26650 двухполюсный, литий-ионный, на 3,7 В/4,0 А.ч
Зарядный USB-ввод:	5 V/1 A (USB-микропорт)	5 V/2 A (USB-микропорт)
Время зарядки:	~4,0 ч	~4,0 ч
Класс защиты:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Диапазон температур:	от -10°С до +40°С	от -10°С до +40°С

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларация соответствия хранится у Изготовителя.

Запрещается выбрасывать электрические приборы, элементы питания и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!

Отработанные электрические и электронные приборы, а также элементы питания и аккумуляторы необходимо собирать в отдельные контейнеры и отправлять на утилизацию с соблюдением требований по защите окружающей среды.

Дополнительную информацию можно получить в разделах «Сервис»/«Часто задаваемые вопросы» на нашей домашней странице в Интернете: www.brennstuhl.com.

PT	Manual de instruções
------------------------	-----------------------------

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA:

- Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização.
- Não utilize a lanterna se estiver danificada.
- Dirija-se a um especialista em eletrónica ou ao endereço de apoio ao cliente indicado.
- Não olhe diretamente para a luz.
- Não utilize a lanterna em ambientes explosivos – perigo de morte!
- Utilize apenas uma fonte USB certificada para carregar a bateria.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO:

- Antes da primeira utilização deve descarregar completamente e voltar a carregar a bateria.
- 2 modos de operação possíveis:
 - Premir o interruptor (1): 100% - OFF - 40% - OFF - 10% - OFF -S05 - OFF
 - Função Soft-Touch tocando no interruptor: 100% (premiar) - 40% - 10% - S05 - OFF (premiar).
- A lanterna NÃO pode ser operada durante o carregamento.
- Indicador de carga (5): vermelho ao carregar, verde quando a bateria está carregada.
- Em caso de inutilização prolongada carregue a bateria a cada três meses.

VISTA GERAL DAS PEÇAS DE COMANDO:

- | | | |
|--|---|---|
| 1 Interruptor ligar/desligar | 3 Tomada de carga | 5 Indicador de carga (vermelho/verde) |
| 2 Terminal do interruptor | 4 Tampa | 6 Foco |
| | | 7 Cabo de carregamento USB |

CARREGAR:

Desprender a peça da extremidade do interruptor (2). Carregar a bateria apenas com um cabo de carregamento USB (7). Utilizar apenas uma fonte de alimentação USB certificada (p. ex. carregador, computador) com uma tensão de saída máxima de 5 V. Ligação: fonte USB – cabo de carregamento USB (7) – tomada de carregamento (3).

Fixar a peça da extremidade do interruptor (2).

Tenha em atenção que o produto só é IP67 (à prova de poeira e água), quando o acumulador está corretamente inserido. O produto não é IP67 (à prova de poeira e água) durante